

Comisión de Relaciones Institucionales

II Caminata "Traductores en marcha"

por Diana Rivas

El sábado 20 de septiembre, a manera de anticipo primaveral, nos reunimos un grupo de traductores del CTPCBA junto con profesionales del Consejo Profesional de Ciencias Económicas en nuestro lugarcito de encuentro, ubicado en Costanera Sur y continuación de Av. Córdoba.

Desde allí emprendimos una caminata (algunos decidieron correr) hacia la fuente de las Nereidas y luego entramos a la reserva, donde pudimos disfrutar del verde, el aire y el hermoso día de sol.

Este intercambio no sólo entre traductores, sino con nuestros colegas contadores que también integran la CEPUC es siempre enriquecedor. Sería maravilloso que más gente se uniera a estas caminatas tan amenas.

Agradecemos la donación de cereales de la firma Nestlé para este evento, al final del cual realizamos un sorteo de libros.



Comisión de Relaciones Institucionales

Encuentro "Deporte y Calidad de vida"



El 5 de noviembre se realizó el encuentro "Deporte y calidad de vida", organizado por la Comisión de Relaciones Institucionales del Colegio.

La actividad tuvo por objeto proponer a los participantes una toma de conciencia sobre la importancia de la calidad de vida y la incidencia del deporte en nuestra salud.

La Dra. Mariana Mariño, Médica Nutricionista, explicó detalladamente los riesgos de una mala alimentación, centrándose básicamente en dos consecuencias: obesidad y colesterol alto. Señaló que la medicina actual trabaja en base a diferentes niveles de prevención, pero que una de las principales causas de muerte en la ciudad de Buenos Aires es la ingesta desproporcionada de grasas.

A su turno, el Prof. de Educación Física Claudio Galasso, señaló que "ya no somos como antes", por la disminución de la necesidad de movimiento propia de la sociedad actual", señalando que los ejercicios físicos deberían ser un agente de salud.

La finalidad de la actividad física involucra el placer y la satisfacción que



genera el deporte y se traslada a los gestos de la vida diaria: correr un ómnibus, ingresar al subte, subir escaleras, transportar cargas bajas, todas ellas con la posibilidad de vivenciarlas de modo positivo gracias a esa condición física que llamamos FITNESS.

A través de un proceso con objetivos planteados se logrará la aptitud física. Pero aclaró que es imprescindible un control médico previo, para que la actividad física actúe a favor y no en contra del individuo.

Por último, la Trad. Públ. Claudia Tarazona nos aportó una serie de términos asociados al deporte, elegidos al azar y en varios idiomas. Con los asistentes al encuentro trabajó informalmente sobre la agrupación de los vocablos por disciplina. Fue una interesante ejercitación ligada al objetivo de esta actividad.



Luego distribuyó material que incluía textos médicos y se comentaron y evacuaron las principales dudas, lo que contribuyó a un nutrido intercambio entre los asistentes.